

## No. 287 of 1880.—Petition of NGATIMAIKI and 3 other Tribes.

PETITIONERS state that they are owners of Patetere; that the land was proclaimed by Government on 25th April, 1878, thus preventing sales; that they have received no payment, nor have they agreed to sell or lease. That they consider a great wrong has been done them by the action of Government, and they pray that their land may be freed from the Proclamation.

I am directed to report as follows:—

That the same lot substantially was previously proclaimed in 1874, but then as under lease for twenty-one years, Government having previously purchased the interest of the Europeans concerned. It further appears that the petitioners themselves have from time to time received consideration-money direct from the Government. The Committee has therefore no recommendation to make.

11th August, 1880.

## [TRANSLATION.]

## No. 287 of 1880.—Pukapuka-inoi a NGATIMAIKI me etahi atu Iwi e 3.

E KI ana nga Kai-pitihana no ratou a Patetere; i panuitia te whenua e te Kawanatanga i te 25 o Aperira, 1878, na araitia ana te hoko. Kaore ratou i tango utu, kaore ratou i whakaae ki te rihi ki te hoko ranei. E mahara ana ratou he he nui kua tau ki runga ki a ratou i te mahi a te Kawanatanga a e inoi ana ratou kia whakakorea te panui here i runga i to ratou whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

Ko taua whenua i panuitia i mua atu i te tau 1874, erangi he rihi kau i reira mo nga tau e 21; na te Kawanatanga hoki i hoko i mua atu i nga take o nga pakeha e pa ana ki reira. Tera atu ano hoki e kitea ana ko nga Kai-pitihana i te tango moni ia takiwa, ia takiwa, i te Kawanatanga. Heoi kaore he kupa a te Komiti.

11 Akuhata, 1880.

## No. 310 of 1880.—Petition of HAPI HINAKI and 143 Others.

THE petitioners state that they reside between the rivers Turanganui and Uawa, and that they wish to have power to adjudicate upon all disputes arising within the district. That when the dispute is between an European and Native, it is proper to have a Native Assessor and an European Judge. That they require a seal to stamp their decisions, summonses, &c. That their laws and regulations should be brought into force in the district by Government. That their Committee should "have power to try offences committed outside of such district, provided always that the parties apply to have their cases tried there." That they should pay Government £10 (ten pounds) per annum out of the fees upon cases tried. That wherever they have adjudicated, no European Judge is afterwards to decide. That the "majority" of the petitioners think that they ought to sit once a year "to make laws and regulations"; and, in conclusion, the petitioners say that, if their request in these things be granted, they believe it will tend to their welfare, and the peace of the place.

I am directed to report as follows:—

That this petition be referred to the Government.

11th August, 1880.

## [TRANSLATION.]

## No. 310 of 1880.—Pukapuka-inoi a HAPI HINAKI me etahi atu 143.

E KI ana nga Kai-pitihana e noho ana ratou ki waenganui i nga awa o Turanganui me Uawa, a e hiahia ana kia whai mana ki te whakawa i a ratou tautohe e puta ana i roto i taua takiwa; ki te mea he tautohe i waenganui i te pakeha me te Maori e tika ana kia tu he Ateha Maori me te Kai-whakawa Pakeha; e hiahia ana ratou ki tetahi hiiri hei hiiri i a ratou whakataunga, i a ratou hamene, me etahi atu mea; ko a ratou ture me a ratou ritenga kia whakamanaia ki roto ki tera takiwa e te Kawanatanga, kia "whai mana ta ratou Komiti ki te whakawa hara i waho o tera takiwa mehemea e tono ana nga hunga nona te whakawa kia whakawakia ki reira." Me utu ratou ki te Kawanatanga £10 (kotahi te kau pauna) ia tau o roto i nga moni e puta ana i roto i nga whakawa. Ko nga wahi e whakawakia ana e ratou me kua tetahi Kai-whakawa Pakeha e whakatau i muri iho. Ko te nuinga o nga Kai-pitihana e whakaaro ana me kotahi he nohonga mo ratou i te tau "ki te hanga ture ki te hanga ritenga." Heoi e ki ana nga Kai-pitihana mehemea e whakaaetia ana ta ratou tono mo enei mea tera e puta he pai mo ratou ki ta ratou whakaaro a era e tau he rangimarire ki taua takiwa.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

Me tuku tenei pitihana ki te Kawanatanga.

11 Akuhata, 1880.

## No. 218 of 1880.—Petition of NUTANO WAIHI and 12 Others (No. 2).

PETITIONERS state that in 1878 they sold Te Pukeroa at Maketu to Government; that 50 acres were to be set apart as a reserve; that this has not been done, and they therefore ask that 200 acres may be now reserved for their use.

I am directed to report as follows:—

That the purchase of this block is not yet completed, but it is intended to set apart 50 acres as agreed upon as soon as the title is perfected. The Committee therefore has no recommendation to make.

11 August, 1880.